



سيري: 2023/52

فرتاهنكن مرواه اومت اسلام

16 جمادي الاخير 1445 هـ

برسامان

29 ديسيمبر 2023 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغڠانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُذْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ.
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِئْسَ الْمُؤْمِنِينَ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

ماريله سام-سام كيت منيغت كتنقوان كقد الله سبحانه وتعالى دغن
منجوجوخ سكاللا فرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغنث.
موده-مودهن، كيت منداقت كبركتن د دنيا دان كامقونن د اخيرة.
خطبة قد هاري اين اكن ممبيچاراكن تنتغ تاجوق:

فرتاهنكن مرواه اومت إسلام

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ،

سسوغكوهن فراوتوسن رسول الله ﷺ مروفاكن باتو تندا قراليهن سجاره
مانسي دري ايرا(era) جاهيلية كقد ايرا(era) كسدرن إسلام، اتاو قون
دغن لاءين فركاتاءن، فروبهن هيدوف مانسي درقد ككلاقن هاوا نفسو
كقد جهاي فتونجوق يغ ترغ بندرغ. الله سبحانه وتعالى بفرمان دالم سورة
المائدة، ايات 15-16:

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
 كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ
 كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾
 يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم
 مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾

مقصودن: واهاي اهلي كتاب! سسوغكوهن تله داتغ كقد كامو رسول
 كامى يغ منرغكن كقد كامو بايق دري ايسي كتاب يغ تله كامو
 سمبويكن، دان اي ممافكن كامو بايق فركارا. سسوغكوهن تله داتغ
 كقد مو چهاي دري الله، دان سبواه كتاب يغ جلس كتراعنن. دغن
 (القرءان) ايت، الله منونجوقكن جالن-جالن كسلامتن كقد سسياقا يغ
 مغيكوت كريضاءنن، دان توهن كلواركن مريك دري كلث كليتا كقد
 چهاي يغ ترغ-بندرغ، دغن ايدينن دان (دغنن جوك) توهن
 منونجوقكن مريك ك جالن يغ لوروس.

منروسي فراوتوسن بكيندا ﷺ اين، اومت اسلام تله فهم تنتغ كبرن
 دان كباطلن، بايق دان بوروق، كعاديلن دان كظاليمن. مريك
 مغورق (mengorak) لثكه مباحون كتامادونن (ketamadunan) يغ

سبڻر، ممبنتوق كسمفورنائڻ هيدوف د دنيا دان اخيرة، برقندوكن
كتاب سوچي القرءان دان سُنَّة رسول الله ﷺ، سهيغكله فتونجوق اسلام
مليمقهكن رحمة ك سلوروه عالم.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

زمان كيني اياله ايرا(era) يغ دكمبر- كمبوركن(digembar- gemburkan)
سباكاي ايرا(era) مودن(moden) دان ايرا(era) كماجوان، نامون
قمبيلاءن سبڻر كقد كماٺسيان تيدق لائي برلاكو. قمبيلاءن
كماٺسيان تيدق قون دهولوركن سچارا برسوغكوه-سوغكوه كقد
نكارا-نكارا موندور دان ميسكين، افاٺه لائي كقد نكارا اومت اسلام
يغ دچروبوه. اومت اسلام ساوله-اوله(seolah-olah) دايكت كاكي
دان تاغن، سدغ موسوه بيبس سسوك هاٺي منومقهكن داره مريك.

بكيٺو جوك، فرتوبوهن بڻسا-بڻسا برساتو(PBB)، يغ كونونن دتوبوهكن
اونتوق ممبيلا اومت مانسي سجاكت، تناٺي رياليتين(realitinya) هاٺ
برخدمت كقد كڻٺيغن كواس بسر دان سكوتون سهاج. كالاوله بردقن
دغن كسيلاٺن نكارا-نكارا اومت اسلام، فرتوبوهن بڻسا-بڻسا
برساتو تڻس برتندق سفرتي هرماو يغ كارغ، سباليقن افايلا
برهادقن دغن جنايه نكارا-نكارا برڪڻٺيغن سفرتي امريك(Amerika)

دان نكارا يهودي، اي هاش ممقو براكسي (beraksi) سفرتي هرېماو
 سر كس (sarkas) سهاج. قوات مځاءوم، تافي ترانتاي (terantai) دالم
 ساغكر. سجاره هېتم يځ برلاكو د افغانستان (Afghanistan) دان
 عراق (Iraq)، سرتا اف يځ سدغ برلاكو د بومي فلسطين جلس
 منونجوقن حقيقة فاهيت اين.

سیدغ جمعة یغ د حرمتی،

اومت اسلام هندقله سدر دان انصاف بهاوا مریك فرلو برديكاري.
 تیدق فرلوله مریك مځكننوځ هارځن فنوه كځد اومت یغ لاین. الله سبحانه
 وتعالی مځيغتكځ كیت دالم سورة آل عمران، آیات 118 دځن فرمانش:

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخِذُوْا بِطٰنٰنَةٍ مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يٰۤاَلُوْنَكُمْ خَبٰٔا وَّ دُوًّا مَّا
 عِنْتُمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا

لَكُمْ الْاٰيٰتِ ۗ اِن كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

مقصودن: واهاي اورغ-اورغ یغ برایمان! جاغنه کامو امبیل اورغ یغ بوکن
 دري كالځن کامو منجادي اورغ دالم (یغ دفرچایایي). مریك تیدق اكن
 برهنې-هنې براوسها منداتځن بنچان كځد کامو. مریك سو كاكځن اف یغ
 مپوسهكن كامو. تله فون پات (تندا) كبنچین مریك قد فرتوتورن مولوتن،

دان اف یغ دسمبویکن اولیه هاتی مریک لبیه بسر لاکي. سسوغکوهن تله کامي جلسکن کقد کامو کتراغن-کتراغن ایت جک کامو (ماهو) مهمین.

سیدغ جمعة یغ دملیاکن الله،

فرسوءالنث، معاف اومت اسلام قد ساتو کتیک دهولو بکیتو هیبت، تتافی کینی برتوکر منجادی له. ساورغ اهلی فیکیر اسلام، شکیب ارسلان، تله معوقاس فینومینا (fenomena) این. منوروت بلیاو، اورغ اسلام کینی منجادی موندور، انتارا ایداله دسببکن اولیه فکتور-فکتور این:

قرتام: کورغن قعحیاتن ایسی کندوغن اجرن اسلام. اومت اسلام تیدق لاکي معکاجی خزانه دان موتیارا-موتیارا کهیدوغن یغ تردافت د دالم القرءان سچارا سبئر.

کدوا: کباپقن اومت اسلام سکارغ کورغ برکماهیرن د دالم قعواساءن علمو قعناهووان.

کتیک: کمروسوتن اخلاق. اخلاق اومت اسلام ماس کینی مروسوت دان قد تاهف یغ ممبیمبغکن، سقرتی تیدق امانه، ممنتیغکن دیری سندیری، بکرجا سمبیل لیوا دان سباکایش.

کامفت: تیدق براني ممبوات فراوبهن، بهکن لبیه سلیسا مگیکوت تلونجوق
دان برکنتوغ کقد فیهق اسیغ.

جوسترو، انصافله بهاوا فرجواغن کیت هاری این بوکنله دغن هاش سقدر
کات-کات اتاو سماعت سهاج. سام اد اومت، ماهوقون قارا قمیمقین
إسلام، کیت سموا فرلو برسیاغ سدیا ممرکمسکن (memperkemaskan)
دیری ک اره ممرتاھنکن کحرمتن مرواه اومت دان
کدولتن (kedaulatan) نکارا کیت، ستروسن ممبلا نکارا اومت اسلام
یغ لاءین، دغن سهاییس ممو یغ بولیہ. جاءوهیلہ دری برتلاکه سسام
سندیری، کوهکن فرقادوان دان کساتوان اومت دالم کالغن کیت.
ایغتلہ، تیاد سسیاغا یغ اکن ممرتاھنکن اومت اسلام، سکیرا اومت
إسلام سندیری تیدق ممرتاھنکن دیری مریک. نامون، برداسرکن
سیتواسی کیت هاری این، تریات کیت برادا دالم کاداءن یغ لمه اونتوق
ممرتاھنکن دیری سندیری. کران ایتلہ، اسلام مٹکسا اومتن سوقای
ملٹککن دیری دغن سکالا بنتوق کقواتن، باکی مٹهادی سبارغ
انچمن موسوه قد بیلا-بیلا ماس.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ
اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَعَآخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا نَعْلَمُونَهُمْ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ
شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

مقصودن: دان سدياكنله اونتوق منتتغ مريك (موسوه يغ منجروبوه)
سكالا جنيس كقواتن يغ داقت كامو سدياكن دان دري قاسوكن-قاسوكن
بركودا يغ لثكف سديا، اونتوق مئكرونكن دغن فرسديان ايت موسوه الله
دان موسوه كامو سرتا موسوه-موسوه يغ لاءين دري مريك يغ كامو تيدق
مغتاھوءين، سدغ الله مغتاھوءين. دان اف سھاج يغ كامو بلنجاكن قد
جالن الله اكن دسمقورناكن بالسنث كقد كامو، دان كامو تيدق اكن
دانباي(aniaya).

(سورة الانفال، ايات 60)

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ،
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ،
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ،
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

اَلْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ. وَاَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ
اَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِيْنَ.

اَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللّٰهِ! اتَّقُوا اللّٰهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُوْنَ.

مسلمين سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

قرارتكنله هوبوغن سسام كيت دغن ساليغ معحرمي، سايغ مپايغي دان بنتو-
مبنتو انتارا ساتو سام لاءين. موده-مودهن كساتوان اومت اسلام اكن لبيه
كو كوه دان كسجهتراءن اكن داقت دكچاقي برسام.

خطيب جوك ايغين مپرو كقد سيدغ جمعة سكالين اونتوق منيغكتكن
كبرسيهن ديرى، ماكنن دان قرسكيتزن، سرتا مغمبيل لگكه كسلامتن يغ
سسواي دغن كموغكينن برلاكوث بنجير ماهوقون فنولارن (penularan)
فپاكيث مربهاي. سام-سامله كيت ممقربايقكن دعاء موهون اكر الله
مليندوغى ديرى، اهلي كلوارك، سرتا رعيت د نكري اين دان نكارا كيت
درى سكاللا مصيبة، وباء فپاكيث دان اف جوا بنچان.

ماريله جوڪ ڪيت ممقربايقن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول
الله ﷺ سباڪايمان فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِن سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطَّفُ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

كورنياكنله كنجرن قاهلا يغ برتروسن كقد قمباير- قمباير زكاة يغ تله
منونايكن زكاة ملالوئي مجلس اكام اسلام دان عادة ملايو ترغكانو
(MAIDAM) سرتا بركاتيله دان رحمتيله سكالاهرتا- هرتا مريك يغ برباقي.
كامي موهون كقد- مو اكر هرتا- هرتا كامى منجادي هرتا- هرتا يغ برسيه
دان جاديكنله زكاة كامى اين سباكاي ساهم(saham) بوات كامى
د اخيرة كلق.

يا الله،

جاديکنله نکري اين نکري یغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بوکاکنله فینتو-
فینتو رزقي دري سکالا فنجورو. کورنياکنله کقد کامي نعمت کسجهتراءن
یغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي اين درقد سکالا مالاقتاک، مصیبة دان
اف جوا کمورکاءن مو.

يا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوان مو اونتوق ساودارا کامي د فلسطين.
بريکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتغ ککچمن ریجیم (rejim)
زیونیس (zionis). قلیهاراکنله بومي بیئُ المَقْدِس دان سلوروه ساودارا
کامي دسانا.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،

وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.